

KATAKANADEYOMERU!
SEKKYAKUKANKOKUGO



全フレーズの音声を
QRコードですぐに再生!

カタカナで読める!
接客韓国語

語研編集部 [編]

語研

年間訪日外客数が1,000万人の大台を超えた2013年以降、我が国のインバウンドは拡大の一途をたどってきました。インバウンド需要の高まりとともに、「日本語が理解できない外国人観光客をどのようにもてなすか」に注目が集まった結果、多言語対応の重要性が唱えられるようになりました。旅先で言葉が通じるかどうか、トラブルの際に対処できるかどうか、といった外国人観光客の不安を取り払い、「また日本に来たい」と思ってもらえるようなおもてなしを提供するためにも、言語の壁はできる限り低くしなければなりません。このような状況のなか、さまざまな店舗やサービスで各種言語への対応が進められてきました。

2003年に韓国ドラマ『冬のソナタ』から始まった「韓流ブーム」は2020年には「第4次韓流ブーム」が新語・流行大賞にノミネートされるなど、若者を中心にますます盛り上がりを見せています。韓流ドラマやK-POPにハマって韓国に興味を持ち、韓国語を聞いていて日本語と似ているなど感じた人も多いのではないのでしょうか。韓国語には歴史的な経緯から日本語由来の言葉が多く存在し、語順も基本的には同じことから、日本人にとってはとても学びやすい言語といえます。

本書では、接客業に従事される方がよく使う表現について、簡単に自然なフレーズを紹介しています。また、韓国語初心者向けに、ネイティブの発音に近づけたカタカナルビを付けました。さらに、各フレーズに対応しているQRコードを読み込めば、すぐに音声を聞くことができます。韓国語で話すことが難しい場合はQRコードを読み込んで、音声を直接聞いてもらう、といった使い方も可能です。

食事や治安、清潔さといった面で高い評価を受けている日本は、新型コロナウイルス終息後に旅行したい国・地域としても、人気が高いとされています。外国人観光客が再び日本を訪れることができるようになった際、本書が接客業に携わる方々のお役に立つことを願っております。

はじめに	iii
本書の使い方	vi
接客の必須フレーズ	2
支払い対応	14
ポイントカード	22
免税の手続き	24
両替してほしいと言われたら	26
返品したいと言われたら	28
ラッピングを頼まれたら	30
みやげ屋	34
コンビニ	36
スーパーマーケット	38
ドラッグストア	42
家電量販店	44
書店	54
コスメショップ	56
ジュエリーショップ	58
アパレルショップ	60
カフェ・ファストフード店	64
アイス・ケーキ屋	70
レストラン	74
居酒屋	86
回転寿司屋	94

ホテル・旅館	96
温泉	124
エステ・マッサージ	126
ヘアサロン	134
バス	136
電車	140
タクシー	146
観光案内所	154
映画	164
歌舞伎	166
相撲	170
美術館・博物館	172
遊園地	176
電話対応	184
アナウンス	190
病気・けが・紛失・盗難	192
注意・警告	198
単語	202
食べ物／飲み物／味／色／模様／コスメ／アクセサリー／ 館内施設／生活用品／薬／季節と行事／単位	
巻末付録	206
数字の言い方／時間の言い方／月日の言い方／曜日の言い方	
索引	209

本書の使い方

本書では、対応する QR コードからフレーズごとに音声を再生することができます。また、韓国語がまったくの初心者の方でもすぐに発話できるよう、なるべくネイティブに近い音でカタカナを付けました。

- | | |
|----------------|-------------------------------------|
| 自分で覚える | 音声を繰り返し聞いて必要なフレーズを覚える。 |
| 相手に聞かせる | 伝えたいフレーズの QR コードを読み込んで、音声を直接聞いてもらう。 |
| 相手に見せる | 伝えたいフレーズを指差して、相手に読んでもらう。 |

自分に合った方法でうまく活用してみてください。

ルビについて

短く発音するカタカナは文字を小さくしてあります。

少々お待ちください。 **잠시만 기다려 주십시오.**
チャムシマン キダリヨ ジュシァシオ

また、疑問文など語尾が上がる場所は「↗」で示しています。

何かお困りですか。 **도움이 필요하십니까?**
トウミ ビリョハシムニッカ↗

敬語について

韓国語は日本語同様、敬語が存在します。接客の際には必ず相手に「様」を付けて呼ぶようにしましょう。

- [名前]+様 → [名前]+**님** ニム
韓国では名前を言う際、名字だけで言うのは失礼にあたります。必ずフルネームで呼ぶようにしましょう。
- **고객님** コゲンニム
格式張った「お客様」の言い方です。主にデパートや、銀行、病院、企業の取引先などに対して使われます。

● 손님 ソンニム

基本的な「お客様」の言い方です。コンビニ、スーパー、ホテルや旅館など、幅広い場面で使われます。

発音のポイント

平叙文 → 語尾は平坦に

疑問文 → 語尾を上げる

イントネーションを意識して発音してみてください。

ハングル（韓国語の文字を指す）を知らずに韓国語の音をカタカナのみで完璧に表現するのは困難です。たとえば同じ「ウ」と表記した音でも、「으」と「우」では、前者は口を横に引いて発音するのに対し、後者は口を前に尖らせて発音します。発音をきちんとマスターしたい場合には、まずハングルのしくみを覚え、それぞれの音に対する口の形を意識しながら、実際の音声をまねて繰り返し発話練習することをおすすめいたします。

○ について

言い換え表現がある場合は ○ で示しています。

乾燥肌用 [敏感肌用] はこちらです。

건성 ○ [민감성] 피부용은 이쪽입니다.

콘손 ○ [민감수] 피뽀용운 이췌췌기뽀니더

音声について

音声は韓国語のみを収録しています。聞きたいフレーズに対応する日本語横の QR コードを読み込んでください。

また、一括でダウンロードしたい場合は、下記の URL または QR コードを読み込むと本書の紹介ページが表示されますので、「無料音声ダウンロード」の文字をクリックして保存してください。

<https://www.goken-net.co.jp/catalog/card.html?isbn=978-4-87615-369-5>



001



いらっしやいませ。

002



おはようございます。/
こんにちは。/こんばんは。

003



よいご旅行を。

004



はい，そうです。

005



いいえ，違います。



어서 오세요.

オソ オセヨ

안녕하세요?

アンニョンアセヨ ↗

좋은 여행 되세요.

チョウン ニョエン テセヨ

네, 맞아요.

ネ マジャヨ

아니에요.

アニエヨ

006



ありがとうございます。

007



どういたしまして。

008



申し訳ございません。

009



心よりお詫び申し上げます。

010



何かお困りですか。

감사합니다.

カムサハムニダ

아니요, 괜찮습니다.

アニヨ ケンチャンスムニダ

죄송합니다.

チェソンハムニダ

진심으로 죄송합니다.

チンシムロ チェソンハムニダ

도움이 필요하십니까?

トウミ ビリヨハシムニッカ ↗

011



少々お待ちください。

012



お待たせいたしました。

013



かしこまりました。

014



こちらでよろしいでしょうか。

015



どうぞお持ちください。《差し出して》

잠시만 기다려 주십시오.

チャムシマン キダリヨ ジュシブシオ

많이 기다리셨습니다.

マニ キダリシヨッスムニダ

알겠습니다.

アルゲッスムニダ

이걸로 하시겠습니까?

イゴルロ ハシゲッスムニッカ ↗

가져가세요.

カジョガセヨ

016



ございます。(あります。)

017



ございません。(ありません。)

018



こちらでございます。《近くを指す》

019



あちらでございます。《遠くを指す》

020



それはできかねます。

있습니다.

イッスムニダ

없습니다.

オフスムニダ

이쪽입니다.

イッチョギムニダ

저쪽입니다.

チョッチョギムニダ

그건 안 됩니다.

クゴン アン デムニダ

021



またお越しくくださいませ。

022



またのご利用をお待ちしております。

023



どうぞお気を付けて。《見送りの言葉》

024



韓国語がわかりません。

025



韓国語ができる者に代わります。

또 오십시오.

ト オシマシオ

또 이용해 주시기 바랍니다.

ト イヨンゲ チュシギ パラムニ다

조심해서 가십시오.

チョシメソ カシマシオ

한국어를 모릅니다.

ハンゴゴルル モルムニ다

한국어 하는 사람을 바꿔
드리겠습니다.

ハンゴゴ ハヌン サラムル パッコ
トゥリゲッスムニ다

026



韓国語を少しできます。

027



指差していただけですか。

028



ゆっくり話していただけですか。

029



もう一度おっしゃってください。

030



書いていただけですか。

한국어를 조금 할 줄 압니다.

ハンゴゴルル チョグム ハル チュル アムニダ

손가락으로 가리켜 주시겠습니까?

ソンカラグロ カリキョ ジュシゲッスムニッカ↗

천천히 말씀해 주시겠습니까?

チョンチョニ マルスメ ジュシゲッスムニッカ↗

다시 한 번 말씀해 주십시오.

タシ ハン ボン マルスメ ジュシァシオ

써 주시겠습니까?

ソ ジュシゲッスムニッカ↗

031



お支払い金額はこちらです。

《数字を指差しながら》

032



おつりです。

033



金額が不足しております。

034



税込み価格です。

035



税金は含まれておりません。

지불하실 금액입니다.

チブルハシル クメギムニダ

거스름돈입니다.

コスルムトニムニダ

금액이 부족합니다.

クメギ プジョツカムニダ

세금이 포함된 가격입니다.

セグミ ポハムデン カギヨギムニダ

세금은 포함돼 있지 않습니다.

セグムン ポハムデ イッチ アンスムニダ

036



恐れ入りますが小銭はございますか。

037



領収書でございます。

038



宛名はどうかございますか。《領収書など》

039



カードでの決済はできません。

040



カードにて決済いたします。

죄송한데 잔돈 없으십니까?

チェソンハンデ チャンドン オフスシムニッカ ↷

영수증입니다.

ヨンスジュンイムニダ

받으시는 분은 어떻게 하시겠습니까?

パドゥシヌン ブヌン オットツケ ハシゲッスムニッカ ↷

카드 결제는 안 됩니다.

カドウ キョルチェヌン アン デムニダ

카드로 결제하겠습니다.

カドウロ キョルチェハゲッスムニダ

041



一括払いでよろしいですか。

042



暗証番号を入力してください。

043



こちらにご署名願います。

《クレジットカードでのお支払い》

044



カードの有効期限が切れております。

045



カード会社にお問い合わせください。

일시불로 하시겠습니까?

イルシブルロ ハシゲッスムニッカ ↗

비밀번호를 입력해 주십시오.

ピミルボノルル イムニョッケ チュシフシオ

여기에 서명해 주십시오.

ヨギエ ソミヨンゲ チュシフシオ

카드의 유효 기간이 지났습니다.

カドゥエ ヌヒヨ ギガニ チナッスムニダ

카드 회사에 문의해 주십시오.

カドゥ フェサエ ムニエ チュシフシオ

046



こちらのカードはご使用になれません。

047



こちらにタッチしてください。

《電子マネーでのお支払い》

048



もう一度タッチしてください。

049



残高が不足しております。

050



残りは現金でのお支払いですか。

이 카드는 사용하지할 수 없습니다.

イ カドゥヌン サヨンハシル ス オフスムニダ

여기에 대 주십시오.

ヨギエ テ ジュシフシオ

다시 한 번 대 주십시오.

タシ ハン ボン テ ジュシフシオ

잔액이 부족합니다.

チャネギ ブジョツカムニダ

나머지는 현금으로 내시겠습니까?

ナモジヌン ヒョングムロ ネシゲッスムニッカ ↗

051



ポイントカードはお作りしますか。

052



100円ごとに1ポイントずつ貯まります。

053



無料でお作りできます。《ポイントカードなど》

054



有効期限はこちらに記載してあります。

055



ポイントをお使いになりますか。

포인트 카드를 만드시겠습니까?

ポイントウ カドウルル マンドウシゲッスムニッカ ↗

100엔당 1포인트씩 쌓입니다.

ペゲンダン イルポイントウシツ サイムニダ

무료로 만드실 수 있습니다.

ムリヨロ マンドウシル ス イッスムニダ

유효 기간은 여기에 적혀 있습니다.

ユヒョ ギガヌン ヨギエ チョッキョ イッスムニダ

포인트를 사용하시겠습니까?

ポイントウルル サヨンハシゲッスムニッカ ↗

056



免税なさいますか。

057



パスポートをお持ちですか。

058



パスポートを拝見してもよろしいですか。

059



こちらは対象外です。

060



免税するのに金額が足りません。

면세 구입이십니까?

미ョン세 퀴비심니ッカ ↗

여권을 가지고 계십니까?

요꼬ヌ르 카지코 겐심니ッカ ↗

여권을 보여 주시겠습니까?

요꼬ヌ르 포요 지슈겐스름니ッカ ↗

이쪽은 대상에서 제외됩니다.

이쵸쵸그ン 테산겐소 쵸우에데미다

면세를 받으시려면 금액이 좀
모자랍니다.

미ョン셀러르 파도우시리요미ョン 쿠메기 초욘
모자람니다

061



こちらでは両替できません。

062



いくら両替なさいますか。

063



ウォンから円の両替でよろしいですか。

064



すべて 100 円でよろしいですか。

065



ただいま小銭が不足しております。

여기서는 환전이 안 됩니다.

ヨギソヌン ファンジョニ アン デムニダ

얼마를 바꾸시겠습니까?

オルマルル パックシゲッスムニッカ↷

원을 엔으로 환전하시겠습니까?

ウォヌル エヌロ ファンジョンナシゲッスムニッカ↷

전부 100엔짜리로 관찮으시겠습니까?

チョンブ ペゲンチャリロ ケンチャヌシゲッスムニッカ↷

지금 동전이 부족합니다.

チグム トンジョニ ブジョッカムニダ

066



レシートはお持ちですか。

067



どういった不備がございましたか。

068



こちらの商品は返品ができません。

069



開封済みの商品は交換できません。

070



すぐに交換いたします。

영수증 있으십니까?

ヨンスジュン イッスシムニッカ ↗

어떤 점이 마음에 안 드십니까?

オットン ジョミ マウメ アン ドゥシムニッカ ↗

이 상품은 반품이 안 됩니다.

イ サンプムン パンプミ アン デムニダ

이미 개봉하신 상품은 교환이 안 됩니다.

イミ ケボンアシン サンプムン キョウアニ アン
デムニダ

바로 교환해 드리겠습니다.

パロ キョウアネ トゥリゲッスムニダ

071



サービスカウンターでレシートを
ご提示ください。

072



プレゼントのラッピングは無料です。

073



リボンはどちらになさいますか。

074



包装紙はどちらになさいますか。

075



包装箱は有料です。

서비스 카운터에서 영수증을
보여 드리십시오.

ソビス カウントエソ ヨンスジュンウル
ポヨ トゥリシァシオ

선물 포장은 무료입니다.

ソンムル ポジャンゲン ムリヨイムニダ

리본은 어느 것으로 하시겠습니까?

リボヌン オヌ gosro ハシゲッスムニッカ↗

포장지는 어느 것으로 하시겠습니까?

포장지ヌン 오누 gosro ハシゲッスムニッカ↗

포장 상자는 유료입니다.

포장잔 산잔야ヌン 유리요이ムニダ

076



10分ほどかかります。

077



出来上がりましたらお持ちします。

078



店内をご覧になってお待ちください。

079



23番(でお待ち)のお客様！

080



小分けの袋をお入れしておきます。

10분 정도 걸립니다.

シッポン チョンド コルリムニダ

다 되면 갖다 드리겠습니다.

타 테미ョン 카ッタ 토
우리게쓰스ムニダ

가게 안을 둘러 보시면서 기다려
주십시오.

카게 아ヌ르 토크르 포시미ョン소 키다리오
쥬시ㅍ시오

23번 손님!

이시ㅍ삼뵤ン 손님

여분의 봉투를 넣어 드리겠습니다.

요브네 폰트울르르 노 토우리게쓰스ムニダ

081



どうぞご試食ください。

082



賞味期限はこちらに記載されています。

083



こちらは日持ちしません。

084



お早めにお召し上がりください。

085



一番人気のおみやげです。

한 번 드셔 보십시오.

ハン ボン トウシヨ ボシアシオ

유통 기한은 여기에 적혀 있습니다.

ユットン ギハヌン ヨギエ チョッキョ イッスムニダ

이건 오래 두시면 안 됩니다.

イゴン オレ トウシミヨン アン デムニダ

가급적 빨리 드시기 바랍니다.

カグアチョッ パルリ トウシギ パラムニダ

가장 인기 있는 선물입니다.

カジャン インキ インヌン ソンム림ニダ

086



温めますか。

087



温め終わるまで少々お待ちください。

088



箸はご入り用ですか。

089



スプーンはご入り用ですか。

090



いくつお付けしますか。

데워 드릴까요?

テウオ トウリルッカヨ ↷

데워질 때까지 잠깐 기다려 주십시오.

テウオジル テッカジ チャムッカカン キダリヨ ジュシブシオ

젓가락 드릴까요?

チョッカラツ トウリルッカヨ ↷

숟가락 드릴까요?

スッカラツ トウリルッカヨ ↷

몇 개 넣을까요?

ミヨツ ケ ノウルッカヨ ↷

091



カゴをお使ください。

092



カートはあちらにあります。

093



お1人様1個までとなっております。

094



2つご購入でさらにお安くなります。

095



お探しいたしますので少々お待ち
ください。

바구니를 사용해 주십시오.

パグニルル サヨンゲ ジュシフシオ

카트는 저쪽에 있습니다.

カトゥヌン チョッチョゲ イッ스ムニダ

한 사람당 하나만 드립니다.

ハン サラムダン ハナマン トゥリムニダ

2개 구입하시면 더 싸게 드립니다.

トゥゲ クイパシミョン ト サ게 토투리ム니다

찾아볼 테니까 잠시만 기다려
주십시오.

チャジャボルッ テニッカ チャムシマン キダ리오
ジュシフシオ

096



袋にお入れしますか。

097



袋は有料になります。

098



1枚3円です。《レジ袋など》

099



ご購入の印としてテープを貼らせていただきます。

100



駐車券はお持ちですか。

봉투에 넣어 드릴까요?

ポントウエ ノオ トウリルッカヨ ↷

봉투는 유료입니다.

ポントウヌン ユリヨイムニダ

1장 3엔입니다.

ハンジャン サメニムニダ

구입 표시로 테이프를 붙이겠습니다.

クイフ ピョシロ テイブルル ブチゲッスムニダ

주차권 가지고 계십니까?

チュチャクオン カジゴ ケシムニッカ ↷

101



アレルギーはありますか。

102



大人は1回2錠服用してください。

103



食後にお飲みください。

517



食前にお飲みください。

104



この薬を飲むと眠くなります。

105



こちらは粉薬でございます。

알레르기가 있으십니까?

アルレルギガ イッスシムニッカ ↗

어른은 한번에 2알 복용하십시오.

オルヌン ハンボネ トゥアル ポギョンハシフシオ

식후에[○][식전에] 드십시오.

シクエ[○][シッチョネ] トウシフシオ

이 약을 드시면 졸릴 수 있습니다.

イ ヤグル トウシミョン チョルリルス イッ스ムニダ

이건 가루약입니다.

イゴン カルヤギムニダ

106



何かお探しですか。

107



メーカーはどちらをご希望ですか。

108



ご予算はどれくらいをお考えですか。

109



担当者を呼んでまいります。

110



在庫を確認してまいります。

뭐 찾으시는 거 있으십니까?

ムオ チャズシヌン ゴ イッスシムニッカ ↗

특별히 찾으시는 브랜드라도
있으십니까?

トゥッピーヨリ チャズシヌン プレンドウラド
イッスシムニッカ ↗

예산은 어느 정도를 생각하십니까?

イエサヌン オヌ ジョンドルル 센가ッカ시ム니ッカ ↗

담당자를 불러 드리겠습니다.

タムダンジャルル プルロ トゥリゲッ스ムニダ

재고를 확인해 보겠습니다.

チェゴルル ファギ네 ポ게ッ스ムニダ

111



日本製です。

112



こちらをおすすめします。

113



新製品はこちらです。

114



ご使用には変圧器が必要です。

115



電池は別途ご購入が必要です。

일본산입니다.

イルボンサニムニダ

이쪽을 추천해 드리고 싶습니다.

イチチョグル チュチヨネ トウリゴ シブスムニダ

신상품은 이쪽입니다.

シンサンブムン イッチョギムニダ

사용하실 때 변압기가 필요합니다.

サヨンハシルツ テ ピョナフキガ ピリヨハムニダ

건전지는 따로 사셔야 합니다.

コンジョンジヌン タロ サシヨヤ ハムニダ

116



こちらは展示品のみとなります。

117



こちらはセール対象外です。

118



持ち手をお付けします。

119



お車までお持ちします。

120



国内配送のみになります。

이 상품은 전시품밖에 없습니다.

イ サンプムン チョンシップムバッケ オフスムニダ

이쪽은 세일 제외 상품입니다.

イチチョグン 세일 চে우에 사ンプ무임니다

손잡이를 달아 드리겠습니다.

송잡빌러 타라 투리게스스니다

차까지 가져다 드리겠습니다.

챠ccak지 카지요다 투리게스스니다

국내 배송만 가능합니다.

쿤네 베손만 카ヌン함니다

121



1年保証が無料で付きます。

122



オプションで保証期間が延長できます。

123



保証書は大事に保管しておいてください。

124



もっと値引きいたしますよ。

125



これ以上は値引きできません。

1년 무상 보증입니다.

イルリヨン ムサン ポジュンイムニダ

옵션으로 보증 기간을 연장하실 수 있습니다.

オフショヌロ ポジュン 키가ヌ르 ヨンジャンハシル스
스 イッ스ムニダ

보증서는 잘 보관해 주십시오.

보존스ヌン 차랄 포가네 지슈프시오

더 할인해 드리겠습니다.

トハリネ トゥリゲッ스ムニダ

더 이상 할인은 안 됩니다.

トイサンハリヌン 안 데ム니다

126



値引き後の価格になります。

127



在庫切れでございます。

128



お取り寄せいたしますか。

129



1週間ほどかかりますがよろしいですか。

130



来月入荷予定です。

이게 할인 가격입니다.

イゲ ハリン カギョギムニダ

품절입니다.

プムジョリムニダ

따로 주문하시겠습니까?

タロ チュムナシゲッスムニッカ ↗

일주일 정도 걸릴 것 같은데
관찮으시겠습니까?

イルチュイル ジョンド 콜리르ッ 코ッ 카트운데
켄챤야ヌ시게ッスム니ッカ ↗

다음 달에 입고 예정입니다.

タウム タレ イフコ イェジョン임니다

131



本にカバーはお付けしますか。

132



カバーの種類をお選びください。

133



こちらの端末で書籍を検索できます。

134



新刊売り場はこちらです。

135



まだ発売しておりません。

책에 커버를 씌울까요?

チェゲ コボルル シウルッカヨ ↗

커버 종류를 선택해 주십시오.

코보 차온뉴르르 쏬테케 쥬시프시오

이 단말기로 책을 검색할 수 있습니다.

이 탄말기르로 চে글르 콤세칼르스 이쓰스므니다

신간 서적 코너는 이쪽입니다.

싱간 쏬조쑤 코노ヌン 이っちョギム니다

아직 출시되지 않았습니다.

아쥬쑤 처르시데지 아나쓰스므니다

136



どちらのブランドをお探しですか。

137



当店では取り扱っておりません。

138



流行のコスメです。

139



お試しになりますか。

140



乾燥肌用はこちらです。

518



敏感肌用はこちらです。

56

찾으시는 브랜드 있으십니까?

チャズシヌン プレンドウ イッスシムニッカ ↗

저희 가게에서는 취급하지 않고
 있습니다.

チョイ カゲエソヌン チュイグパジ アンコ
 イッスムニダ

요즘 인기 있는 화장품입니다.

ヨジュム インキ インヌン ファジャンプミムニダ

한번 발라 보시겠습니까?

ハンボン パルラ ポシゲッスムニッカ ↗

건성^Q [민감성] 피부용은 이쪽입니다.

콘손^Q [민감성] 피부용은 이쪽입니다.

141



指輪のサイズは何号ですか。

142



指輪のサイズをお測りしましょうか。

143



こちらとペアになっております。

144



チェーンの長さは調整可能です。

145



よくお似合いですね。

반지 사이즈가 몇 호십니까?

반지 사이즈가 몇 호입니까?

반지 사이즈를 재 드릴까요?

반지 사이즈를 재 드릴까요?

이거하고 세트입니다.

이거하고 세트입니다.

체인 길이는 조절 가능합니다.

체인 길이는 조절 가능합니다.

잘 어울리시네요.

잘 어울리시네요.



501

食べ物

		牛肉	소고기 ソゴギ
ご飯	밥 パッ	豚肉	돼지고기 トウエジゴギ
パン	빵 ッパン	鶏肉	닭고기 タッコギ
麵	면 ミョン	ステーキ	스테이크 ステイク
トマト	토마토 トマト		
レタス	상추 サンチュ		
ハム	햄 ヘム		
卵	달걀/계란 タルギヤル/ケラン		
魚	생선 センソン		
マグロ	참치 チャムチ		
サーモン	연어 ヨノ		
イクラ	연어알 ヨノアル		
ウニ	성게알 ソンゲアル		
エビ	새우 セウ		
カニ	게 ケ		
肉	고기 コギ		



502

飲み物

		お酒	술 スル
		ビール	맥주 メッチュ
		ワイン	와인 ワイン
		日本酒	일본술 イルボンスル
		ウイスキー	위스키 ウイスキ
		コーラ	콜라 コララ
		オレンジ ジュース	오렌지 주스 オレンジ ジュース
		炭酸水	탄산수 タンサンス
		水	물 ムル
		牛乳	우유 ウユ
		日本茶	일본 차 イルボン チャ

紅茶	홍차 ホンチャ	茶色	갈색 カルセツ
 503	味	핑크	분홍색/핑크 ブンホンセツ/ピンク
甘い	달다 タルダ	베ージュ	베이지 ベイジ
苦い	쓰다 ツダ	골드	금색 クムセツ
辛い	맵다 メツダ	실버	은색 ウンセツ
しょっぱい	짜다 ッチャダ	 505	模様
すっぱい	시다 シダ	스트라이프	스트라이프/줄무늬 ストゥライフ/チュルムニ
 504	色	水玉	물방울 무늬 ムルバンウルムニ
黒	검은색/까만색 コムンセツ/カマンセツ	체크	체크 무늬 チェックムニ
白	흰색/하얀색 ヒンセツ/ハヤンセツ	애니멀柄	동물 무늬 トンムルムニ
赤	빨간색 ッバルガンセツ	 506	コスメ
青	파란색 バランセツ	마스카라	마스카라 マスカラ
水色	하늘색 ハヌルセツ	口红	립스틱 リップスティック
黄色	노란색 ノランセツ	파운데이션	파운데이션 パウンデション
緑	녹색/초록색 ノクセツ/チョロクセツ	치ーク	볼터치/치크 ボルトチ/チク
紫	보라색 ボラセツ	아이샤도우	아이샤도우 アイシエド

アイブロウ ペンシル	아이브로 펜슬 아이브로 펜스	エレベーター	엘리베이터 엘리베이터
---------------	--------------------	--------	----------------

アイライナー	아이라이너 아라이노	トイレ	화장실 화장실
--------	---------------	-----	------------

ビューラー	뷰러 뷰러	喫煙コーナー	흡연 구역/흡연실 흡연 구역/흡연실
-------	----------	--------	------------------------



507

アクセサリー

金庫	금고 금고
----	----------

ピアス	피어스 피어스	売店	매점 매점
-----	------------	----	----------

イヤリング	귀거리 귀거리	温泉	온천 온천
-------	------------	----	----------

ネックレス	목걸이 목걸이	大浴場	목욕탕 목욕탕
-------	------------	-----	------------

指輪	반지 반지	露天風呂	노천 온천 노천 온천
----	----------	------	----------------

ブローチ	브로치 브로치	カラオケ ルーム	노래방 룸 노래방 룸
------	------------	-------------	----------------

ブレスレット	팔찌 팔찌	宴会場	연회장 연회장
--------	----------	-----	------------

ベルト	벨트/허리띠 벨트/허리띠
-----	------------------



509

生活用品

ヘアアクセサリ-	헤어 액세서리 헤어 액세서리	シャンプー	샴푸 샴푸
----------	--------------------	-------	----------



508

館内施設

リンス	린스 린스
-----	----------

フロント	프런트 프런트	ボディソープ	바디 클렌저 바디 클렌저
------	------------	--------	------------------

非常口	비상구 비상구	トイレット ペーパー	화장지/휴지 화장지/휴지
-----	------------	---------------	------------------

非常階段	비상계단 비상계단	ティッシュ ペーパー	티슈 티슈
------	--------------	---------------	----------

カミソリ	면도기 ミョンドキ		511	季節と行事
生理用品	생리대/여성용품 センニデ/ヨソンニヨンム		春	봄 ボム
	510	薬	夏	여름 ヨルム
風邪薬	감기약 カムギヤツ		秋	가을 カウル
頭痛薬	두통약 トゥトンニヤツ		冬	겨울 キョウル
胃腸薬	위장약 ウィジャンニヤツ		お花見	꽃놀이/꽃구경 ッコン/リ/ッコックギョン
整腸剤	정장제 チョンジャンジェ		花火	불꽃놀이 ブルコン/リ
下痢止め	설사약/지사제 ソルサヤツ/チサジェ		ハロウィン	핼로윈 ヘルロウィン
酔い止め	멀미약 モルミヤツ		クリスマス	크리스마스 クリスマス
痛み止め	진통제 チントンジェ		512	単位
湿布	파스 パス		グラム	그램 クレム
絆創膏	반창고/밴드 バンチャンゴ/バンドウ		キログラム	킬로그램 キルログレム
日焼け止め	자외선 차단제 チャウエソン チャダンジェ		センチメートル	센티미터 センチミト
虫除け スプレー	벌레 퇴치 스프레이 ボルレ テチ スプレイ		メートル	미터 ミト
マスク	마스크 マスク		キロメートル	킬로미터 キルロミト
手指消毒剤	손 소독제 ソンソドツチェ		リットル	리터 リト



漢数詞			固有数詞		
1	일	イル	1	하나/한	ハナ/ハン
2	이	イ	2	둘/두	トゥル/トゥ
3	삼	サム	3	셋/세	セツ/セ
4	사	サ	4	넷/네	ネツ/ネ
5	오	オ	5	다섯	タソツ
6	육	ユツ	6	여섯	ヨソツ
7	칠	チル	7	일곱	イルゴツ
8	팔	バル	8	여덟	ヨドル
9	구	ク	9	아홉	アホツ
10	십	シツ	10	열	ヨル
11	십일	シビル	30	삼십	サムシツ
12	십이	シビ	40	사십	サシツ
13	십삼	シフサム	50	오십	オシツ
14	십사	シフサ	60	육십	ユクシツ
15	십오	シボ	70	칠십	チルシツ
16	십육	シムニユツ	80	팔십	バルシツ
17	십칠	シフチル	90	구십	クシツ
18	십팔	シツバル	100	백	ベツ
19	십구	シツク	1,000	천	チョン
20	이십	イシツ	10,000	만	マン

電話番号の言い方 ▶7890-65-1234 と言いたい場合

7	8	9	0	-	6	5	-	1	2	3	4
천 チョン	팔 バル	구 グ	공 ゴン	에 ゲ*	육 ユ	오 ゴ**	에 エ	하나 ハナ***	둘 トゥル***	삼 サム	사 サ

* 日本語で電話番号をいうとき、区切りに「～の」というように、韓国語では「～에 (～エ)」を入れる。

** 本来、5は「オ」だが、前の6「ユク」と連音化し、6・5「ユ・ゴ」となっている。

*** 「1」と「2」は読みが似ているため、固有数詞を用いる。



514 時間の言い方

1時	한 시 ハンシ	8時	여덟 시 ヨドルシ
2時	두 시 トゥシ	9時	아홉 시 アホッシ
3時	세 시 セシ	10時	열 시 ヨルシ
4時	네 시 ネシ	11時	열한 시 ヨランシ
5時	다섯 시 タソッシ	12時	열두 시 ヨルトウシ
6時	여섯 시 ヨソッシ	午前	오전 オジョン
7時	일곱 시 イルゴッシ	午後	오후 オフ

▶2時5分と言いたい場合

2	時	5	分
두 トゥ	시 シ	오 オ*	분 ブン

* 韓国語は、～時という場合には固有数詞、～分という場合には漢数詞を用いる。
(数詞は206ページを参照のこと)



515 月日の言い方

1月	일월 이ロオル	7月	칠월 칠ルオル
2月	이월 이ウオル	8月	팔월 バルオル
3月	삼월 サモル	9月	구월 クウオル
4月	사월 サウオル	10月	시월 シウオル
5月	오월 オウオル	11月	십일월 シビルオル
6月	유월 ユウオル	12月	십이월 シビウオル
～日	(数字+)일 イル		

▶2021年1月1日と言いたい場合

2021	年	1月	1日
이천이십일 イチヨンイシビル	년 ニヨン	일월 イロオル	일일 イリル



516 曜日の言い方

月	월요일 ウオリヨイル	金	금요일 クミヨイル
火	화요일 ファヨイル	土	토요일 トヨイル
水	수요일 スヨイル	日	일요일 イリヨイル
木	목요일 モギヨイル		

執筆協力

河仁南 (ハ・インナム)

韓国生まれ。韓国外国語大学校日本語学科卒業。お茶の水女子大学大学院史学科卒業。1987年晶文社にて韓国の漫画『弓』（李賢世作）を翻訳出版。つくば市役所の「外国人のための生活相談員」として勤務。つくば国際アカデミーの講師として勤務。中国語検定2級取得。

〔主要著書〕

『韓国語能力試験 TOPIK1・2級 初級単語 800』『韓国語能力試験 TOPIK3・4級 中級単語 1800』『韓国語能力試験 TOPIK5・6級 高級単語 800』『使ってみよう！韓国語の慣用句・ことわざ・四字熟語』（以上、語研）

南嘉英 (ナム・カヨン)

韓国生まれ。崇實大学校工科学部電気工学科卒業。韓国放送通信大学校人文学部日本学科卒業。延世大学校韓国語教師研修所第38期修了。

〔主要著書〕

『韓国語能力試験 TOPIK1・2級 初級単語 800』『韓国語能力試験 TOPIK3・4級 中級単語 1800』『韓国語能力試験 TOPIK5・6級 高級単語 800』『使ってみよう！韓国語の慣用句・ことわざ・四字熟語』『韓国語能力試験 TOPIK1・2級 初級読解対策』（以上、語研）『韓国語フレーズブック』（新星出版社）

© Goken Co., Ltd., 2021, Printed in Japan

カタカナで読める！ 接客韓国語

2021年6月30日 初版第1刷発行

編者 語研編集部
制作 ツディブックス株式会社
発行者 田中 稔
発行所 株式会社 語研
〒101-0064
東京都千代田区神田猿樂町 2-7-17
電話 03-3291-3986
ファクス 03-3291-6749
組版 ツディブックス株式会社
印刷・製本 シナノ書籍印刷株式会社

ISBN978-4-87615-369-5 C0087

書名 カタカナデヨメル セッキヤクカンコクゴ

編者 ゴケンベンシュウブ

著作者および発行者の許可なく転載・複製することを禁じます。

定価はカバーに表示してあります。

乱丁本、落丁本はお取り替えいたします。

株式会社語研



語研ホームページ <https://www.goken-net.co.jp/>

本書の感想は
スマホから↓

